



Brugsanvisning

Instruktioner for montering og brug af EMG tasker.

side **2-5**



User instructions

Instructions for assembly and usage of EMG bags.

pages **6-9**



Gebrauchsanleitung

Richtlinien für die Montage und Verwendung von EMG-Beuteln

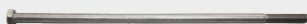
Seite **10-13**



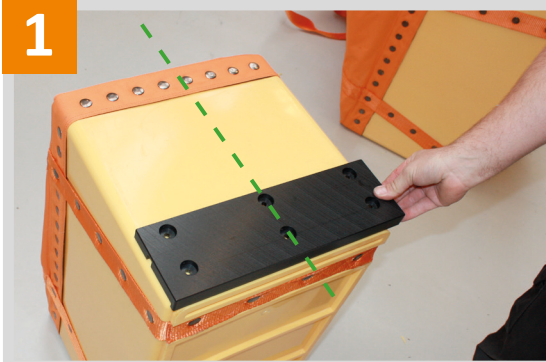
Brugsanvisning for: 4272-wheel (trolley edition)

DANSK

Liste over nødvendige dele:

Beskrivelse	QTY	Billede
Håndtag - POM	1	
Håndtagsbeslag - Plastik	1	
Hjulbeslag - Plastik	1	
Hjul - PJO, 150x32 - Ø12,3	2	
Pindbolt - A4, 510x13x13	1	
Stål bolt - DIN 931, A4, M6x180	1	
Knaphoved bolt - ISO 7380-2, A4, M8x25	6	
Knaphoved bolt - ISO 7380-2, A4, M8x45	4	
Hexagon møtrik - DIN 985, A4, M6	1	
Hexagon møtrik - DIN 985, A4, M12	2	
O-ring - DIN 988, A2, 6x12x1	2	
O-ring - DIN 125-1, A4, 13x24x2,5	6	
Flangemøtrik - DIN 6926, A4, M8	10	

1

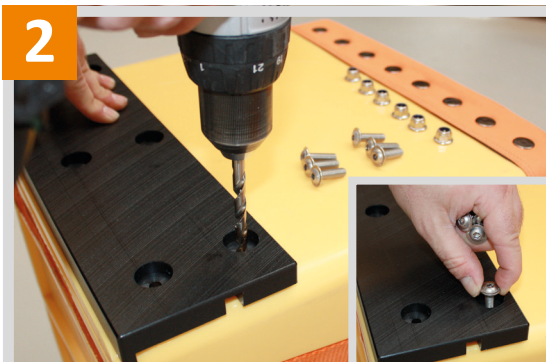


- » Placer hjulbeslaget i en af taskens ender og centrér den.

1 x

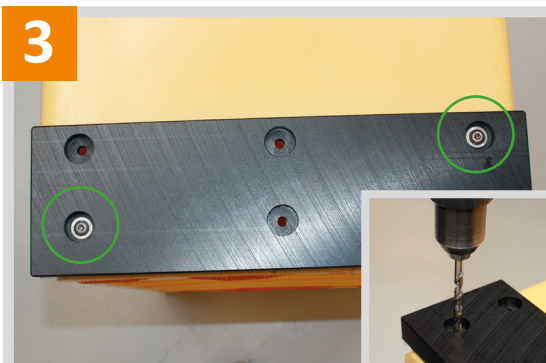


2



- » Med beslaget placeret korrekt på tasken skal der laves huller til knaphoved boltene.
- » Start med at bore hul øverst til højre.
- » Placer en bolt i det netop borede hul for at holde beslaget på plads.

3

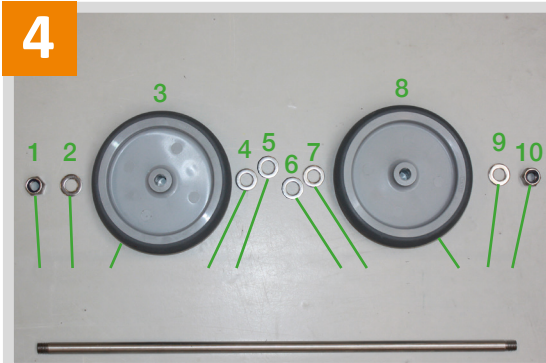


- » Bor herefter et hul nederst til venstre.
- » Placer en bolt i det netop borede hul for at holde beslaget på plads.
- » Nu kan vi nemt bore de sidste fire huller uden at beslaget skrider.
- » Fjern boltene når alle hullerne er boret.

2 x



4



- » Inden beslaget påmonteres samles hjulsektionen.
- » De relevante dele skal placeres på pindbolten i den viste rækkefølge til venstre.

2 x



6 x



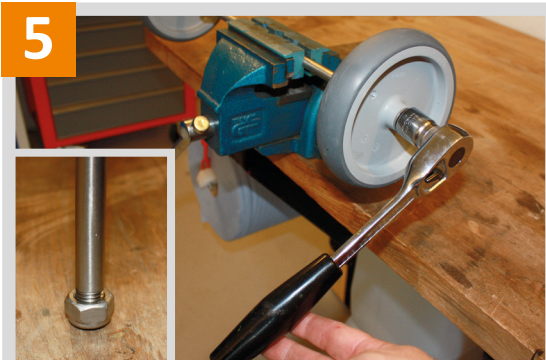
2 x



1 x



5



- » Sikre dig at hexagon møtrikkerne er fast monteret i begge ender.
- » Skruestik kan være et behjælpeligt værktøj til dette trin.

6



- » Placer hjulsektionen i rillen på hjulbeslaget.
- » Sørg for at o-ringene er ligeligt fordelt.
- » Én o-ring skal være placeret på hver side af hjulene.
- » Når hjulsektionen er placeret korrekt vendes beslaget om og placeres på tasken så hullerne passer med de tidligere borede huller.

7



- » Indsæt knaphoved bolten i hullet fra indersiden af tasken.
- » Påstram flangemøtrikken på enden af bolten som stikker ud gennem beslaget.
- » Gentag på alle bolte.

6 x



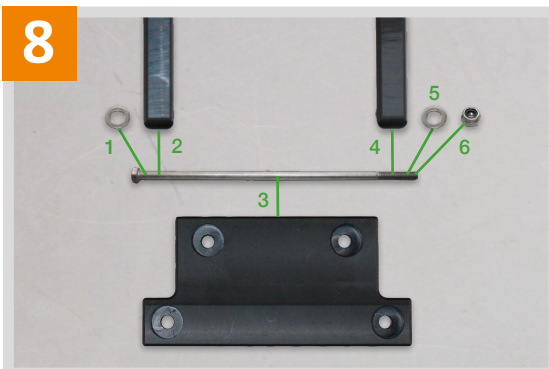
6 x



Montering af håndtag
findes på næste side



8



- » Næste trin er montering af håndtagsbeslaget.
- » Rækkefølgen for alle relevante dele skal placeres som vist på billedet til venstre.

1 x



1 x



1 x



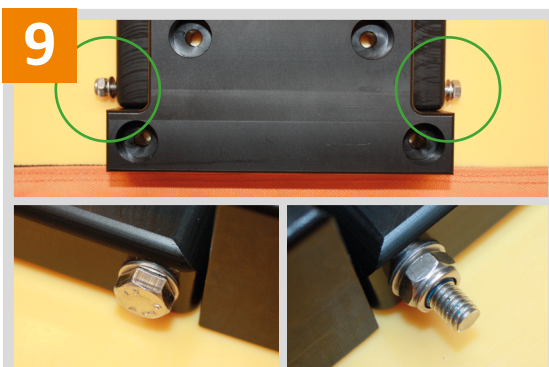
2 x



1 x



9



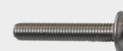
- » Stål bolten skal gå igennem hullerne på beslaget og begge ender af håndtaget.
- » Sørg for at o-ringene er ligeligt fordelt.
- » Én o-ring skal være placeret på hver ydreside af håndtaget.
- » Sikr dig at håndtaget er fast monteret.

10



- » Når håndtagsbeslaget er samlet skal det placeres på tasken i den modsatte ende af hjulbeslaget.
- » Centrér beslaget og bor hullerne.

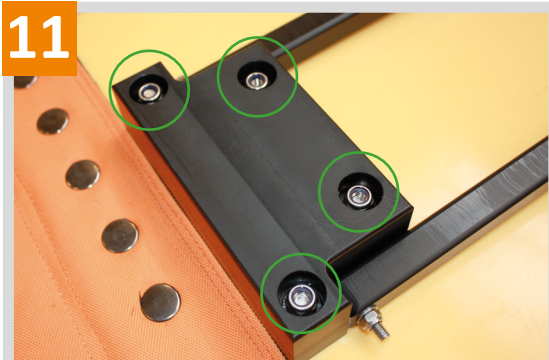
4 x



4 x



11



- » Indsæt knaphoved bolten i hullet fra indersiden af tasken.
- » Påstram flangemøtrikken på enden af bolten som stikker ud gennem beslaget.
- » Gentag på alle bolte.

**User Instructions for:** 4272-wheel (trolley edition)

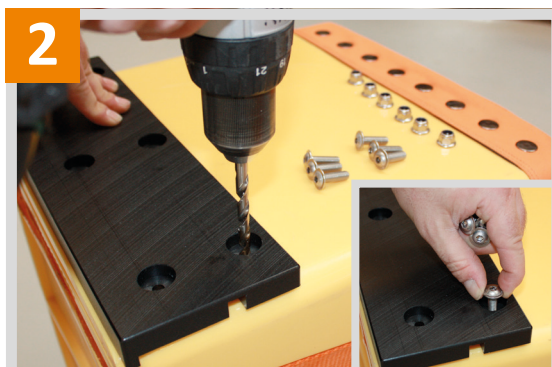
List of needed parts:

Description	QTY	Picture
Handle - POM	1	
Handle bracket - Plastic	1	
Wheel bracket - Plastic	1	
Wheel - PJO, 150x32 - Ø12,3	2	
Stud bolt - A4, 510x13x13	1	
Steel bolt - DIN 931, A4, M6x180	1	
Buttonhead bolt - ISO 7380-2, A4, M8x25	6	
Buttonhead bolt - ISO 7380-2, A4, M8x45	4	
Hexagon nut - DIN 985, A4, M6	1	
Hexagon nut - DIN 985, A4, M12	2	
Shim ring - DIN 988, A2, 6x12x1	2	
Shim ring - DIN 125-1, A4, 13x24x2,5	6	
Flange nut with serration - DIN 6926, A4, M8	10	



- » Place the plate for the wheels on one of the ends and align it in the center of the tool box.

1 x

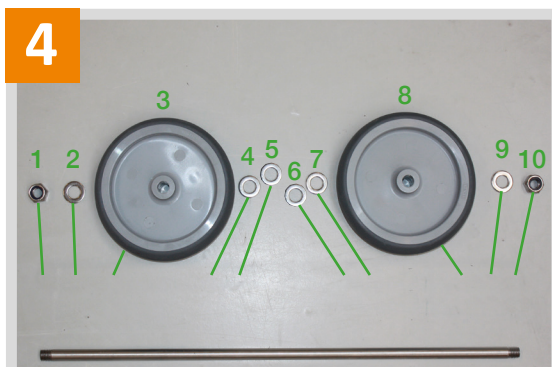


- » When the plate is placed start drilling the holes in the tool box.
- » At first drill the hole in the upper right corner.
- » Place a buttonhead bolt in the hole to keep it in place.



- » Now drill the hole in bottom left corner.
- » Place a buttonhead bolt in the hole.
- » Now the plate will stay in place and we can drill the last four holes.
- » Remove the bolts when all holes have been drilled.

2 x



- » Next step before mounting the plate will be assembling the wheel section.
- » The order of all the needed parts must be placed on the stud bolt as seen on the picture to the left.

2 x



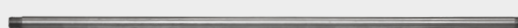
6 x



2 x



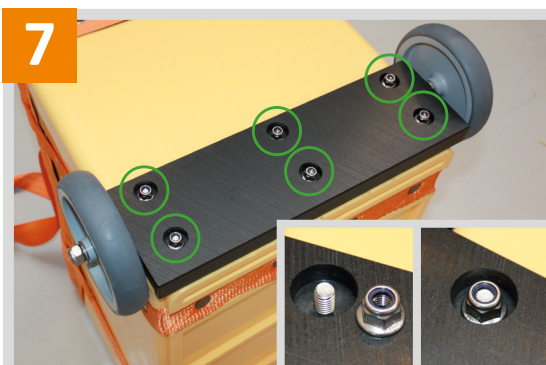
1 x



- » Make sure the hexagon nuts are tight in each end.
- » Vices could be an ideal helping tool for this step.



- » Turn over the bracket and place the wheel section inside the groove.
- » Make sure the shim rings are evenly distributed.
- » A shim ring should be placed on each side of each wheel.
- » When done, turn over the bracket and place it to align with the holes we drilled earlier.



- » Insert the buttonhead bolt from inside of the bag.
- » Tighten the flange nut to the end of the bolt pointing out of the bag.
- » Repeat on all six bolts.

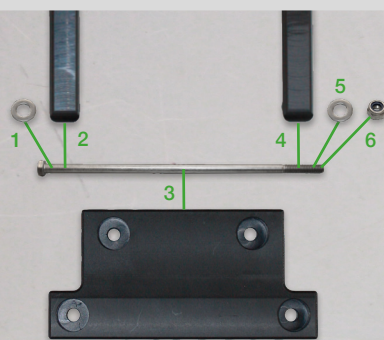
6 x  6 x 

*Mounting of handles can
be found on the next page*





8



- » The next step is assembling the trolley handle.
- » The order of all the needed parts must be placed on the steel bolt as seen on the picture to the left.

1 x



1 x



1 x



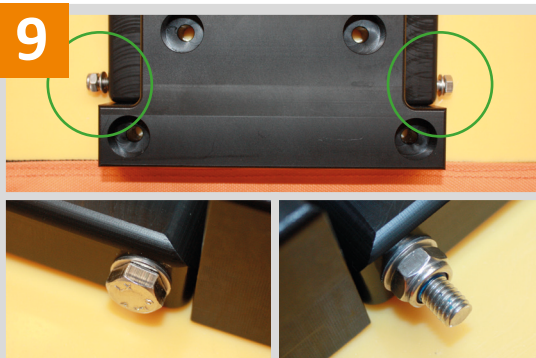
2 x



1 x

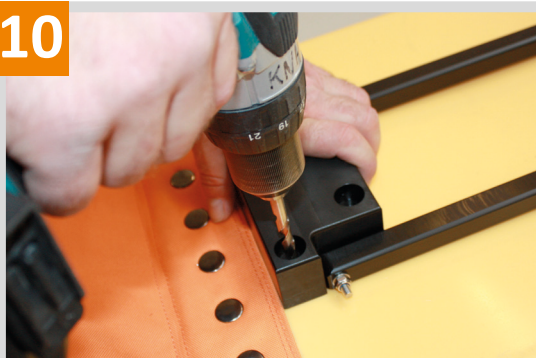


9



- » The steel bolt must go through the holes in the bracket and both ends of the handle.
- » Make sure the shim rings are evenly distributed.
- » A shim ring should be placed on each side of the handle.
- » Make sure the nuts and bolts are tight.

10



- » With the handle assembled, place it on the opposite site of the wheels and align it in center.
- » Start drilling the holes.

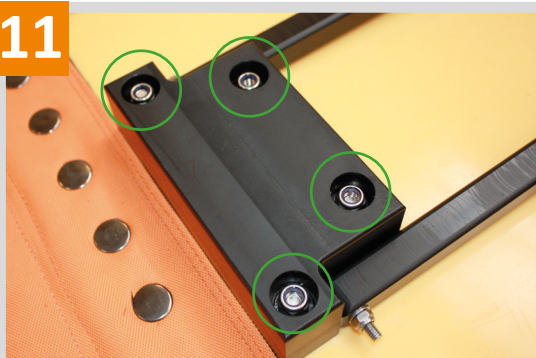
4 x



4 x



11



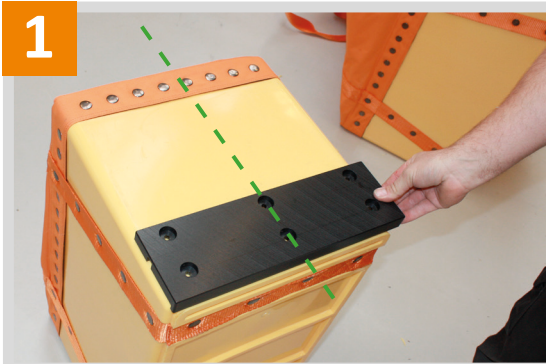
- » Insert the buttonhead bolts from the inside of the bag and fasten the flange nuts as we did earlier on the wheel bracket.
- » Make sure the nuts and bolts are tight.

**Gebrauchsanleitung für:** 4272-wheel (trolley edition)

Liste der benötigten Teile:

Beschreibung	QTY	Bild
Handle - POM	1	
Handle bracket - Plastic	1	
Wheel bracket - Plastic	1	
Wheel - PJO, 150x32 - Ø12,3	2	
Stud bolt - A4, 510x13x13	1	
Steel bolt - DIN 931, A4, M6x180	1	
Buttonhead bolt - ISO 7380-2, A4, M8x25	6	
Buttonhead bolt - ISO 7380-2, A4, M8x45	4	
Hexagon nut - DIN 985, A4, M6	1	
Hexagon nut - DIN 985, A4, M12	2	
Shim ring - DIN 988, A2, 6x12x1	2	
Shim ring - DIN 125-1, A4, 13x24x2,5	6	
Flange nut with serration - DIN 6926, A4, M8	10	

1

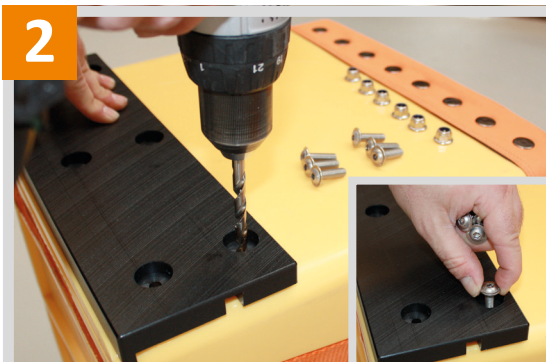


- » Platzieren Sie die Radhalterung an einem Ende der Tasche und zentrieren Sie es.

1 x

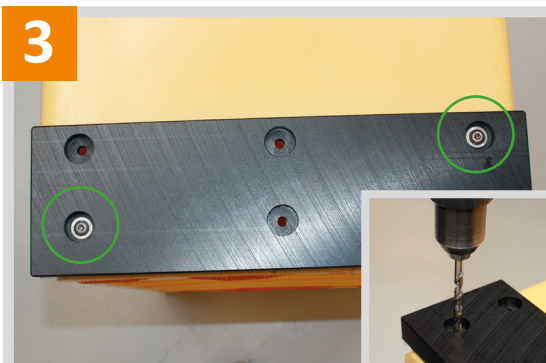


2



- » Wenn die Halterung richtig auf der Tasche positioniert ist, müssen Löcher gebohrt werden für Halbrundkopfschrauben.
- » Bohren Sie zunächst oben rechts ein Loch.
- » Setzen Sie eine Schraube in das gebohrte Loch, um die Halterung an ihrem Platz zu halten.

3

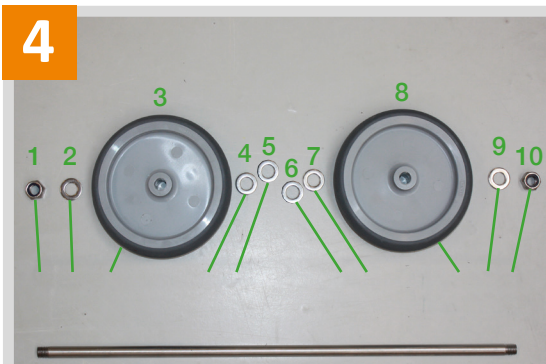


- » Bohren Sie anschließend links unten ein Loch.
- » Setzen Sie eine Schraube in das gebohrte Loch, um die Halterung an ihrem Platz zu halten.
- » Nun können wir bequem die letzten vier Löcher bohren, ohne dass die Halterung verrutscht.
- » Entfernen Sie die Schrauben, wenn alle Löcher gebohrt sind.

2 x



4



- » Vor der Montage der Halterung muss das Radteil montiert werden.
- » Die entsprechenden Teile müssen in der angegebenen Reihenfolge auf dem Bolzen platziert werden.

2 x



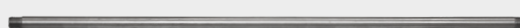
6 x



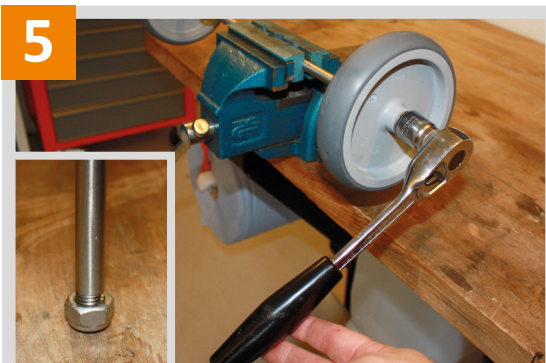
2 x



1 x



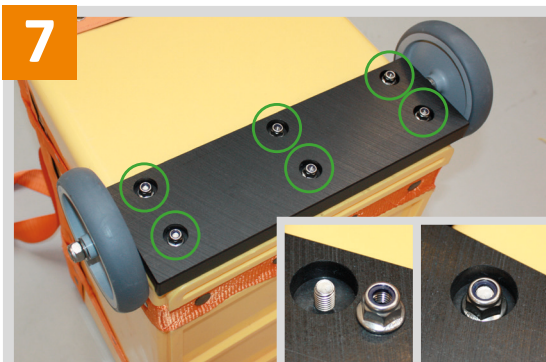
5



- » Stellen Sie sicher, dass die Muttern an beiden enden fest sitzen.
- » Ein Schraubstock kann für diesen Schritt ein hilfreiches Werkzeug sein.



- » Legen Sie das Radteil in die Nut der Radhalterung.
- » Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung der O-Ringe.
- » Auf jeder Seite der Räder muss ein O-Ring angebracht werden.
- » Wenn das Radteil richtig positioniert ist, drehen Sie die Halterung um und legen die Tasche, so dass die Löcher mit den zuvor gebohrten Löchern übereinstimmen.



- » Führen Sie die Schraube von der Innenseite der Tasche in das Loch ein.
- » Die Muttern am Ende der Schraube festziehen.
- » Wiederholen Sie dies bei allen Schrauben.

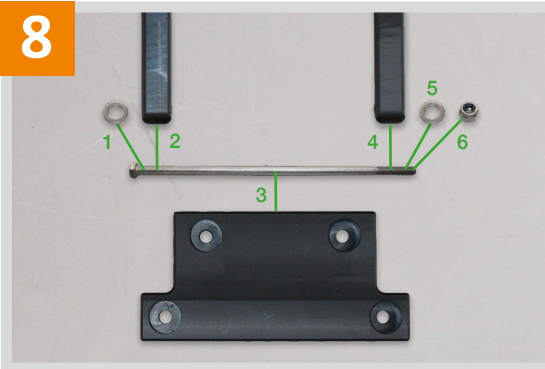
6 x  6 x 

*Montage des Griffes finden
Sie auf der nächsten Seite*





8



- » Im nächsten Schritt erfolgt die Montage der Griffhalterung.
- » Die Reihenfolge aller relevanten Teile muss wie auf dem Bild links gezeigt wird befolgt werden.

1 x



1 x



1 x



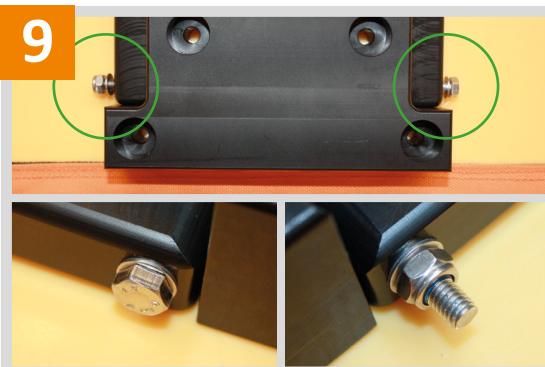
2 x



1 x



9



- » Der Stahlbolzen muss durch die Löcher in der Halterung und an beiden Enden des der Griff hindurchkommen.
- » Achten Sie auf eine gleichmäßige Verteilung der O-Ringe.
- » Auf jeder Außenseite des Griffes muss sich ein O-Ring befinden.
- » Stellen Sie sicher, dass der Griff fest montiert ist.

10



- » Ist die Griffhalterung montiert, wird sie im gegenüberliegende Ende der Radhalterung befestigt.
- » Zentrieren Sie die Halterung und bohren Sie die Löcher.

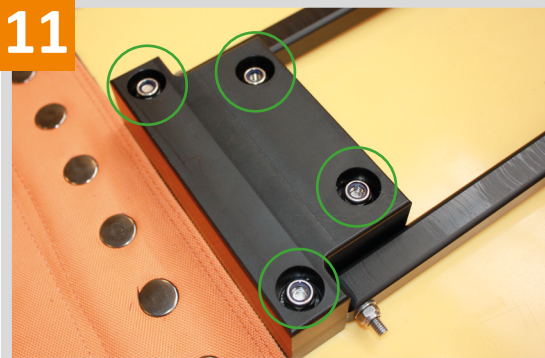
4 x



4 x



11



- » Führen Sie die Schrauben von der Innenseite der Tasche in das Loch ein. Die Muttern am Ende der Schraube festziehen.
- » Wiederholen Sie dies an allen Schrauben.